|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  | **E** | |  |  |  | |  | wordml://75.png | |  | | --- | | **TG/14/10(proj.6)** | | **ORIGINAL:** English | | **DATE:** 2022-09-30 | | | **INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS** | | | |  | Geneva |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | DRAFT |  | |  |  |  | |  | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | | **APPLE** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | UPOV Code(s): MALUS\_DOM | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Malus domestica* (Suckow) Borkh. | | |  | | |  | | |  | | --- | | \* | | |  |  |  | | |  | | --- | | **GUIDELINES** | |  | | **FOR THE CONDUCT OF TESTS** | |  | | **FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY** | | | | |  |  |  | | |  | | --- | | *prepared by an expert from Germany*  *to be considered by*  *the Technical Committee at its fifty-eighth session*  *to be held in Geneva on October 24 and 25, 2022* | | | | | *Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance* | | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Alternative names:\* | | | | | | | |  | | --- | |  | | | | | | | *Botanical name* | *English* | *French* | *German* | *Spanish* | | |  | | --- | | *Malus domestica* (Suckow) Borkh. | | |  | | --- | | Apple | | |  | | --- | | Pommier,  Pommier commun | | |  | | --- | | Apfel, Kultur-Apfel | | |  | | --- | | Manzano | | | | | |  |  |  | | The purpose of these guidelines (“Test Guidelines”) is to elaborate the principles contained in the General Introduction (document TG/1/3), and its associated TGP documents, into detailed practical guidance for the harmonized examination of distinctness, uniformity and stability (DUS) and, in particular, to identify appropriate characteristics for the examination of DUS and production of harmonized variety descriptions. | | | |  | | | | |
| **ASSOCIATED DOCUMENTS** |
| These Test Guidelines should be read in conjunction with the General Introduction and its associated TGP documents. |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | Other associated UPOV documents: | |  | | --- | | TG/163 Apple Rootstocks  TG/192 Ornamental Apple | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | TABLE OF CONTENTS | PAGE | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | SUBJECT OF THESE TEST GUIDELINES.......................................................................................................... | [3](#Section1) | |  |  |  | | 2. | MATERIAL REQUIRED......................................................................................................................................... | [3](#Section2) | |  |  |  | | 3. | METHOD OF EXAMINATION................................................................................................................................ | [3](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Number of Growing Cycles........................................................................................................................ | [3](#Section3-1) | | 3.2 | Testing Place............................................................................................................................................. | [3](#Section3-2) | | 3.3 | Conditions for Conducting the Examination............................................................................................... | [3](#Section3-3) | | 3.4 | Test Design................................................................................................................................................ | [4](#Section3-4) | | 3.5 | Additional Tests......................................................................................................................................... | [4](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | ASSESSMENT OF DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY................................................................. | [4](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Distinctness............................................................................................................................................... | [4](#Section4-1) | | 4.2 | Uniformity.................................................................................................................................................. | [5](#Section4-2) | | 4.3 | Stability...................................................................................................................................................... | [5](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | GROUPING OF VARIETIES AND ORGANIZATION OF THE GROWING TRIAL................................................ | [6](#Section5) | |  |  |  | | 6. | INTRODUCTION TO THE TABLE OF CHARACTERISTICS................................................................................ | [6](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Categories of Characteristics..................................................................................................................... | [6](#Section6-1) | | 6.2 | States of Expression and Corresponding Notes........................................................................................ | [6](#Section6-2) | | 6.3 | Types of Expression.................................................................................................................................. | [6](#Section6-3) | | 6.4 | Example Varieties...................................................................................................................................... | [7](#Section6-4) | | 6.5 | Legend....................................................................................................................................................... | [7](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES...................................................................................................................................................... | [8](#Section7) | |  |  |  | | 8. | EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTERISTICS............................................................................... | [26](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Explanations covering several characteristics........................................................................................... | [26](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Explanations for individual characteristics................................................................................................. | [26](#Section8-2) | | 8.3 | BBCH-Scale for the description of the phenological growth stages of pome fruit…………………………. | [36](#Section9) | | | |  |  |  | | 9. | LITERATURE......................................................................................................................................................... | [40](#Section9) | |  |  |  | | 10. | TECHNICAL QUESTIONNAIRE............................................................................................................................ | [41](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Subject of these Test Guidelines |
|  |  |
|  | |  | | --- | | These Test Guidelines apply to all varieties of *Malus domestica* (Suckow) Borkh. except for varieties used only as rootstock varieties (see TG/163) or only as ornamental varieties (see TG/192). | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 2. | Material Required |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | The competent authorities decide on the quantity and quality of the plant material required for testing the variety and when and where it is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must ensure that all customs formalities and phytosanitary requirements are complied with. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | The material is to be supplied in the form of trees, on a rootstock specified by the competent authority, or in the form of budsticks or graftwood. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | The minimum quantity of plant material, to be supplied by the applicant, should be: | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | (a) varieties resulting from crossing:  5 trees; 5 budsticks; or 5 dormant shoots for grafting;  (b) varieties resulting from mutation:  10 trees; 10 budsticks; or 10 dormant shoots for grafting. | |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor, nor affected by any important pest or disease. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 3. | Method of Examination |
|  |  |
| *3.1* | *Number of Growing Cycles* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.1 | | The minimum duration of tests should normally be two independent growing cycles. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.2 | | The two independent growing cycles may be observed from a single planting, examined in two separate growing cycles. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.3 | | |  | | --- | | In particular, it is essential that the trees produce a satisfactory crop of fruit in each of the two growing cycles. | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.4 | | The growing cycle is considered to be the duration of a single growing season, beginning with bud burst (flowering and/or vegetative), flowering and fruit harvest and concluding when the following dormant period ends with the swelling of new season buds. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.5 | | The testing of a variety may be concluded when the competent authority can determine with certainty the outcome of the test. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *3.2* | *Testing Place* |
|  |  |
|  | Tests are normally conducted at one place. In the case of tests conducted at more than one place, guidance is provided in TGP/9 “Examining Distinctness”. |
|  |  |
| *3.3* | *Conditions for Conducting the Examination* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.1 | | The tests should be carried out under conditions ensuring satisfactory growth for the expression of the relevant characteristics of the variety and for the conduct of the examination. |
|  |  |
| 3.3.2 | The optimum stage of development for the assessment of each characteristic is indicated by a number in the Table of Characteristics. The stages of development denoted by each number are described in Chapter 8.3. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *3.4* | *Test Design* |
| |  |  | | --- | --- | |  |  | | |  | | --- | | 3.4.1 | | |  | | --- | | In the case of varieties resulting from crossing, each test should be designed to result in a total of at least 5 trees. | | |  |  | | |  | | --- | | 3.4.2 | | |  | | --- | | In the case of varieties resulting from mutation, each test should be designed to result in a total of at least 10 trees. | | | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.3 | | |  | | --- | | The design of the tests should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement or counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing cycle. | |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Additional Tests* |
|  |  |
|  | Additional tests, for examining relevant characteristics, may be established. |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 4. | Assessment of Distinctness, Uniformity and Stability |
|  |  |
| *4.1* | *Distinctness* |
|  |  |
| 4.1.1 | General Recommendations |
|  |  |
|  | It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines. |
|  |  |
| 4.1.2 | Consistent Differences |
|  |  |
|  | The differences observed between varieties may be so clear that more than one growing cycle is not necessary. In addition, in some circumstances, the influence of the environment is not such that more than a single growing cycle is required to provide assurance that the differences observed between varieties are sufficiently consistent. One means of ensuring that a difference in a characteristic, observed in a growing trial, is sufficiently consistent is to examine the characteristic in at least two independent growing cycles. |
|  |  |
| 4.1.3 | Clear Differences |
|  |  |
|  | Determining whether a difference between two varieties is clear depends on many factors, and should consider, in particular, the type of expression of the characteristic being examined, i.e. whether it is expressed in a qualitative, quantitative, or pseudo-qualitative manner. Therefore, it is important that users of these Test Guidelines are familiar with the recommendations contained in the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Number of Plants or Parts of Plants to be Examined | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Unless otherwise indicated, for the purposes of distinctness, all observations on single plants should be made on 3 plants or parts of plants taken from each of 3 plants and any other observations made on all plants in the test, disregarding any off-type plants. | |
|  |  |
| 4.1.5 | Method of Observation |
|  |  |
|  | The recommended method of observing the characteristic for the purposes of distinctness is indicated by the following key in the Table of Characteristics (see document TGP/9 “Examining Distinctness”, Section 4 “Observation of characteristics”): |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | |  | | --- | | MG: single measurement of a group of plants or parts of plants  MS: measurement of a number of individual plants or parts of plants  VG: visual assessment by a single observation of a group of plants or parts of plants  VS: visual assessment by observation of individual plants or parts of plants | |
|  |  |
|  | Type of observation: visual (V) or measurement (M) |
|  |  |
|  | “Visual” observation (V) is an observation made on the basis of the expert’s judgment. For the purposes of this document, “visual” observation refers to the sensory observations of the experts and, therefore, also includes smell, taste and touch. Visual observation includes observations where the expert uses reference points (e.g. diagrams, example varieties, side-by-side comparison) or non-linear charts (e.g. color charts). Measurement (M) is an objective observation against a calibrated, linear scale e.g. using a ruler, weighing scales, colorimeter, dates, counts, etc. |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Type of record: for a group of plants (G) or for single, individual plants (S) | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | For the purposes of distinctness, observations may be recorded as a single record for a group of plants or parts of plants (G), or may be recorded as records for a number of single, individual plants or parts of plants (S). In most cases, “G” provides a single record per variety and it is not possible or necessary to apply statistical methods in a plant-by-plant analysis for the assessment of distinctness. | |
|  |  |
|  | In cases where more than one method of observing the characteristic is indicated in the Table of Characteristics (e.g. VG/MG), guidance on selecting an appropriate method is provided in document TGP/9, Section 4.2. |
|  |  |
| *4.2* | *Uniformity* |
|  |  |
| 4.2.1 | It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding uniformity. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines: |
|  |  |
| |  | | --- | | 4.2.2 | | |  | | --- | | These Test Guidelines have been developed for the examination of vegetatively propagated varieties. For varieties with other types of propagation, the recommendations in the General Introduction and document TGP/13 "Guidance for new types and species" Section 4.5 "Testing Uniformity" should be followed. | |
|  |  |
| 4.2.3 | |  | | --- | | For the assessment of uniformity of varieties resulting from crossing, a population standard of 1% and an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a sample size of 5 plants, no off-types are allowed. | |
|  |  |
| 4.2.4 | |  | | --- | | For the assessment of uniformity of varieties resulting from mutation, a population standard of 1% and an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a sample size of 10 plants, 1 off-type is allowed. | |
|  |  |
| *4.3* | *Stability* |
|  |  |
| 4.3.1 | In practice, it is not usual to perform tests of stability that produce results as certain as those of the testing of distinctness and uniformity. However, experience has demonstrated that, for many types of variety, when a variety has been shown to be uniform, it can also be considered to be stable. |
|  |  |
| 4.3.2 | Where appropriate, or in cases of doubt, stability may be further examined by testing a new plant stock to ensure that it exhibits the same characteristics as those shown by the initial material supplied. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Grouping of Varieties and Organization of the Growing Trial |
|  |  |
| 5.1 | The selection of varieties of common knowledge to be grown in the trial with the candidate varieties and the way in which these varieties are divided into groups to facilitate the assessment of distinctness are aided by the use of grouping characteristics. |
|  |  |
| 5.2 | Grouping characteristics are those in which the documented states of expression, even where produced at different locations, can be used, either individually or in combination with other such characteristics: (a) to select varieties of common knowledge that can be excluded from the growing trial used for examination of distinctness; and (b) to organize the growing trial so that similar varieties are grouped together. |
|  |  |
| 5.3 | The following have been agreed as useful grouping characteristics: |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Tree: type (characteristic 2) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Only varieties with Tree type: ramified: Tree: habit (characteristic 3) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Fruit: shape (characteristic 26) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Fruit: hue of over color (characteristic 30) | | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Fruit: relative area of over color (characteristic 32) | | | |  | | --- | | (f) | |  | |  | | --- | | Fruit: pattern of over color (characteristic 33) | | | |  | | --- | | (g) | |  | |  | | --- | | Fruit: main color of flesh (characteristic 45) | | | |  | | --- | | (h) | |  | |  | | --- | | Time of beginning of flowering (characteristic 49) | | | |  | | --- | | (i) | |  | |  | | --- | | Time of eating maturity (characteristic 51) | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
| 5.4 | Guidance for the use of grouping characteristics, in the process of examining distinctness, is provided through the General Introduction and document TGP/9 “Examining Distinctness”. |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 6. | Introduction to the Table of Characteristics |
|  |  |
| *6.1* | *Categories of Characteristics* |
| 6.1.1 | Standard Test Guidelines Characteristics |
|  | Standard Test Guidelines characteristics are those which are approved by UPOV for examination of DUS and from which members of the Union can select those suitable for their particular circumstances. |
| 6.1.2 | Asterisked Characteristics |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Asterisked characteristics (denoted by \*) are those included in the Test Guidelines which are important for the international harmonization of variety descriptions and should always be examined for DUS and included in the variety description by all members of the Union, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this inappropriate. |
| *6.2* | *States of Expression and Corresponding Notes* |
| 6.2.1 | States of expression are given for each characteristic to define the characteristic and to harmonize descriptions. Each state of expression is allocated a corresponding numerical note for ease of recording of data and for the production and exchange of the description. |
| 6.2.2 | All relevant states of expression are presented in the characteristic. |
|  |  |
| 6.2.3 | Further explanation of the presentation of states of expression and notes is provided in document TGP/7 “Development of Test Guidelines”. |
| *6.3* | *Types of Expression* |
|  | An explanation of the types of expression of characteristics (qualitative, quantitative and pseudo-qualitative) is provided in the General Introduction. |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.4* | *Example Varieties* |
|  | Where appropriate, example varieties are provided to clarify the states of expression of each characteristic. |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Legend* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties  Exemples  Beispielssorten  Variedades ejemplo | Note/  Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Characteristic number | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Asterisked characteristic | – see Chapter 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Type of expression | | | |  | QL | Qualitative characteristic | – see Chapter 6.3 | |  | QN | Quantitative characteristic | – see Chapter 6.3 | |  | PQ | Pseudo-qualitative characteristic | – see Chapter 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Method of observation (and type of plot, if applicable) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – see Chapter 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(g) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.1 | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | Growth stage key See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.3 | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties  Exemples  Beispielssorten  Variedades ejemplo | Note/  Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(a)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Tree: vigor** | | | |  | | --- | | **Arbre : vigueur** | | | |  | | --- | | **Baum: Wuchsstärke** | | |  | | --- | | **Árbol: vigor** | |  |  |
|  |  | very weak | | très faible | | sehr gering | muy débil | Grenadier,  Nield’s Drooper | 1 |
|  |  | very weak to weak | | très faible à faible | | sehr gering bis gering | muy débil a débil | James Grieve, Redkan | 2 |
|  |  | weak | | faible | | gering | débil | Alkmene, Regine | 3 |
|  |  | weak to medium | | faible à moyenne | | gering bis mittel | débil a medio | Piros, Pomforyou, Renora | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio | Gala, Pinova, Trajan | 5 |
|  |  | medium to strong | | moyenne à forte | | mittel bis stark | media a fuerte | Dalili, Pia, Pivita | 6 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Elstar, Rafzubin, Santana | 7 |
|  |  | strong to very strong | | forte à très forte | | stark bis sehr stark | fuerte a muy fuerte | Bay 3484, Collina,  Cripps Pink | 8 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy fuerte | Gloster, Ingrid Marie | 9 |
| **2.** | **(\*)** | **QL** | **VG** |  | **(a)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Tree: type** | | | |  | | --- | | **Arbre : type** | | | |  | | --- | | **Baum: Typ** | | |  | | --- | | **Árbol: tipo** | |  |  |
|  |  | columnar | | columnaire | | säulenförmig | columnar | MacExcel, Wijcik | 1 |
|  |  | ramified | | ramifié | | verzweigt | ramificado | Elstar, Golden Delicious | 2 |
| **3.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Tree type: ramified: Tree: habit** | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec Type d'arbre : ramifié : Arbre : port** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Baumtyp: verzweigt: Baum: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Árbol tipo: ramificado: Árbol: hábito** | |  |  |
|  |  | upright | | dressé | | aufrecht | erecto | Alkmene, Fresco, Solaris | 1 |
|  |  | upright to spreading | | dressé à étalé | | aufrecht bis auseinanderfallend | erecto a extendido | Akane, Arkcharm, Harmensz, Katrina, Reka | 2 |
|  |  | spreading | | étalé | | auseinanderfallend | extendido | Pinova, Redkan, Topaz | 3 |
|  |  | drooping | | retombant | | herabhängend | colgante | Idared, James Grieve, Pivita | 4 |
|  |  | weeping | | pleureur | | lang überhängend | llorón | Gerlinde, Nield’s Drooper | 5 |
| **4.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(b)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **One-year-old shoot: length of internode** | | | |  | | --- | | **Rameau d'un an : longueur des  entre-nœuds** | | | |  | | --- | | **Einjähriger Trieb: Internodienlänge** | | |  | | --- | | **Rama de un año: longitud del entrenudo** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta | MacExcel, Wijcik | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta | Alkmene, Coxcolumnar, Tuscan | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Florina | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | corta a media | Ahrista, Margol | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Jonagold, Redaphough | 5 |
|  |  | medium to long | | moyenne à longue | | mittel bis lang | media a larga | Constance, Crowngold, Nicoter, Stela | 6 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Auralia | 7 |
|  |  | long to very long | | longue à très longue | | lang bis sehr lang | larga a muy larga | Angold | 8 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Teser | 9 |
| **5.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(b)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **One-year-old shoot: number of lenticels** | | | |  | | --- | | **Rameau d'un an : nombre de lenticelles** | | | |  | | --- | | **Einjähriger Trieb: Anzahl Lentizellen** | | |  | | --- | | **Rama de un año: número de lenticelas** | |  |  |
|  |  | few | | petit | | gering | bajo | Alkmene,  Bramley’s Seedling | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Cox’s Orange Pippin | 2 |
|  |  | many | | élevé | | groß | alto | Mutsu, SQ 159 | 3 |
| **6.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: attitude in relation to shoot** | | | |  | | --- | | **Limbe : port par rapport au rameau** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Haltung im Verhältnis zum Trieb** | | |  | | --- | | **Limbo: porte en relación con la rama** | |  |  |
|  |  | upwards | | dressé | | aufwärts gerichtet | ascendente | Delblush, Elstar, Fresco, Redkan, Santana | 1 |
|  |  | upwards to outwards | | dressé à perpendiculaire | | aufwärts gerichtet bis abstehend | ascendente a hacia el exterior | Jugala, PremA153, Resista, Sweet Lady | 2 |
|  |  | outwards | | perpendiculaire | | abstehend | hacia el exterior | Cripps Pink, Jonagold, Pinova, Pomforyou, Schone van Boskoop | 3 |
|  |  | downwards | | retombant | | abwärts gerichtet | hacia abajo | Fuji BC, Himekami, Rewena | 4 |
| **7.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: length** | | | |  | | --- | | **Limbe : longueur** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Länge** | | |  | | --- | | **Limbo: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta | Mars, Reanda | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta | Coxcolumnar, Goldstar | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Ariwa, Gusto | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | corta a media | Braeburn, Fuji BC, Topaz | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cripps Red, Dalili, Elstar | 5 |
|  |  | medium to long | | moyenne à longue | | mittel bis lang | media a larga | Jonagold, Pinova, Santana | 6 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Fresco, Minnewashta, Monidel | 7 |
|  |  | long to very long | | longue à très longue | | lang bis sehr lang | larga a muy larga | Pomforyou, Pompink | 8 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Northpole, Telamon | 9 |
| **8.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: width** | | | |  | | --- | | **Limbe : largeur** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Breite** | | |  | | --- | | **Limbo: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha | Coxdwarf | 1 |
|  |  | very narrow to narrow | | très étroite à étroite | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha | Cox La Vera, Dalinco | 2 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | Braeburn,  La Flamboyante | 3 |
|  |  | narrow to medium | | étroite à moyenne | | schmal bis mittel | estrecha a media | Dalili, Dalinbel, Elstar, Topaz | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cripps Red, Nicoter, Pinova, Santana | 5 |
|  |  | medium to broad | | moyenne à large | | mittel bis breit | media a ancha | Cripps Pink, Jonagold, Rubinola, Zari | 6 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Jonagored, Rubinstep | 7 |
|  |  | broad to very broad | | large à très large | | breit bis sehr breit | ancha a muy ancha | Pomforyou | 8 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha | Charlotte, Northpole | 9 |
| **9.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: ratio length/width** | | | |  | | --- | | **Limbe : rapport longueur/largeur** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Limbo: relación longitud/anchura** | |  |  |
|  |  | very low | | très bas | | sehr klein | muy baja |  | 1 |
|  |  | very low to low | | très bas à bas | | sehr klein bis klein | muy baja a baja | Reanda | 2 |
|  |  | low | | bas | | klein | baja | Goldstar | 3 |
|  |  | low to medium | | bas à moyen | | klein bis mittel | baja a media | Bay 3484, Rubinola | 4 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Cripps Pink, Rafzubin, Santana | 5 |
|  |  | medium to high | | moyen à élevé | | mittel bis groß | media a alta | Braeburn, Cripps Red, Elstar, Pinova | 6 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta | Fiesta, Minnewashta | 7 |
|  |  | high to very high | | élevé à très élevé | | groß bis sehr groß | alta a muy alta | Civni, Monidel | 8 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr groß | muy alta | Dalinco, Telamon | 9 |
| **10.** |  | **PQ** | **VG** |  | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: color** | | | |  | | --- | | **Limbe : couleur** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Farbe** | | |  | | --- | | **Limbo: color** | |  |  |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro |  | 1 |
|  |  | light to medium green | | vert clair à moyen | | hell- bis mittelgrün | verde claro a medio | Maribelle | 2 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Civni, Cripps Pink, Ecolette | 3 |
|  |  | medium to dark green | | vert moyen à foncé | | mittel- bis dunkelgrün | verde medio a oscuro | Braeburn,  Karmijn de Sonnaville,  La Flamboyante, Pomforyou | 4 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro |  | 5 |
|  |  | light purple red | | rouge-pourpre clair | | hellpurpurrot | rojo púrpura claro |  | 6 |
|  |  | medium purple red | | rouge-pourpre moyen | | mittelpurpurrot | rojo púrpura medio |  | 7 |
|  |  | dark purple red | | rouge-pourpre foncé | | dunkelpurpurrot | rojo púrpura oscuro | Luresweet, R201 | 8 |
| **11.** |  | **QN** | **VG** |  | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: glossiness** | | | |  | | --- | | **Limbe : brillance** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Glanz** | | |  | | --- | | **Limbo: brillo** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absente ou faible | | fehlend oder gering | ausente o débil | Blahova Libovice, Solaris | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio | Elstar, Falstaff | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Elise, Fresco, Idared | 3 |
| **12.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: incisions of margin** | | | |  | | --- | | **Limbe : incisions du bord** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Randeinschnitte** | | |  | | --- | | **Limbo: incisiones del borde** | |  |  |
|  |  | crenate | | crénelées | | gekerbt | crenadas | Braeburn, Pinova, Santana | 1 |
|  |  | crenate to serrate | | crénelées à dentelées | | gekerbt bis gesägt | crenadas a serradas | Ecolette, Elstar, Tenroy | 2 |
|  |  | serrate | | dentelées | | gesägt | serradas | Fuji, Jonagold, Mutsu | 3 |
| **13.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: shape in cross section** | | | |  | | --- | | **Limbe : forme en section transversale** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Form im Querschnitt** | | |  | | --- | | **Limbo: forma en sección transversal** | |  |  |
|  |  | v-shaped | | en forme de V | | v-förmig | en forma de v | Frureru | 1 |
|  |  | concave | | concave | | konkav | cóncava | Alkmene, Clivia, Gloster, Piros | 2 |
|  |  | flat with reflexed margins | | plate, avec des bords réfléchis | | flach mit gebogenen Rändern | plana con bordes reflejados | Rambour d’Hiver | 3 |
|  |  | flat | | plate | | flach | plana | Bittenfelder Sämling, Minnewashta | 4 |
|  |  | convex | | convexe | | konvex | convexa | Collina, Vicking | 5 |
| **14.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Petiole: length** | | | |  | | --- | | **Pétiole : longueur** | | | |  | | --- | | **Blattstiel: Länge** | | |  | | --- | | **Peciolo: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta |  | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta | Jonagold | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Delgollune, Jonagored | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | corta a media | Bay 3484, Dalinbel | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cripps Pink, Ecolette, Nicoter, Pinova, Topaz | 5 |
|  |  | medium to long | | moyenne à longue | | mittel bis lang | media a larga | Civni, Cripps Red, Elstar | 6 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Resista | 7 |
|  |  | long to very long | | longue à très longue | | lang bis sehr lang | larga a muy larga | Pomforyou, Trajan | 8 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Northpole, Pompink | 9 |
| **15.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: ratio length of leaf blade/length of petiole** | | | |  | | --- | | **Feuille : rapport longueur du limbe/longueur du pétiole** | | | |  | | --- | | **Blatt: Verhältnis Länge der Blattspreite/Länge des Blattstiels** | | |  | | --- | | **Hoja: relación longitud del limbo/longitud del peciolo** | |  |  |
|  |  | very low | | très bas | | sehr klein | muy baja |  | 1 |
|  |  | low | | bas | | klein | baja |  | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media |  | 3 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta |  | 4 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr groß | muy alta |  | 5 |
| **16.** |  | **QN** | **VG** |  | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Petiole: extent of anthocyanin coloration from base** | | | |  | | --- | | **Pétiole : étendue de la pigmentation anthocyanique depuis la base** | | | |  | | --- | | **Blattstiel: Ausdehnung der Anthocyanfärbung von der Basis aus** | | |  | | --- | | **Peciolo: extensión de la pigmentación antociánica desde la base** | |  |  |
|  |  | absent or very small | | absente ou très petite | | fehlend oder sehr klein | ausente o muy pequeña | Befresh | 1 |
|  |  | small | | petite | | klein | pequeña | Civni, Cripps Red, Jonagold | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Braeburn, Dalinbel, Pilot | 3 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Pomforyou, Scired | 4 |
|  |  | very large | | très grande à très grande | | sehr groß | muy grande | Bay 3484 | 5 |
| **17.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(d)** | **60/65** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: diameter** | | | |  | | --- | | **Fleur : diamètre** | | | |  | | --- | | **Blüte: Durchmesser** | | |  | | --- | | **Flor: diámetro** | |  |  |
|  |  | very small | | très petit | | sehr klein | muy pequeño | Spätblühender Taffetapfel | 1 |
|  |  | small | | petit | | klein | pequeño | Pia, Pingo | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Civni, Elstar, Pinova | 3 |
|  |  | large | | grand | | groß | grande | Delcorf, Rafzubin, Zari | 4 |
|  |  | very large | | très grand | | sehr groß | muy grande | Astramel | 5 |
| **18.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(d)** | **60/65** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: position of stigmas relative to anthers** | | | |  | | --- | | **Fleur : position des stigmates par rapport aux anthères** | | | |  | | --- | | **Blüte: Stellung der Narben im Vergleich zu den Antheren** | | |  | | --- | | **Flor: posición de los estigmas en relación con las anteras** | |  |  |
|  |  | below | | au-dessous | | unterhalb | por debajo | Bay 3484, Braeburn, Pomforyou, Topaz | 1 |
|  |  | same level | | même niveau | | auf gleicher Höhe | al mismo nivel | Cripps Pink, Ecolette, Pinova, Santana | 2 |
|  |  | above | | au-dessus | | oberhalb | por encima | Civni, Elstar, Nicoter, Rafzubin | 3 |
| **19.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(d)** | **67/69** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: intensity of anthocyanin coloration at base of filament** | | | |  | | --- | | **Fleur : intensité de la pigmentation anthocyanique à la base du filament** | | | |  | | --- | | **Blüte: Intensität der Anthocyanfärbung an der Basis des Staubfadens** | | |  | | --- | | **Flor: intensidad de la pigmentación antociánica en la base del filamento** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | Braeburn, Cripps Pink, Karneval, Minnewashta | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | débil | Bruggers Festivale, Dalinbel, Red Jonaprince | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Elstar | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Weirouge | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy fuerte | Luregust | 5 |
| **20.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(d)** | **60/65** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: arrangement of petals** | | | |  | | --- | | **Fleur : disposition des pétales** | | | |  | | --- | | **Blüte: Anordnung der Blütenblätter** | | |  | | --- | | **Flor: disposición de los pétalos** | |  |  |
|  |  | free | | disjoints | | freistehend | libre | Braeburn, Nicoter, Scifresh | 1 |
|  |  | intermediate | | intermédiaire | | intermediär | intermedia | Civni, Elstar, Pinova, Topaz | 2 |
|  |  | overlapping | | se recouvrant | | überlappend | solapada | Cripps Red, Pomforyou, Šampion | 3 |
| **21.** |  | **QN** | **VG** |  | **(e), (f)** | **73/74** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Young fruit: relative area of over color** | | | |  | | --- | | **Jeune fruit : surface relative de la couleur du lavis** | | | |  | | --- | | **Junge Frucht: Anteil der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto joven: zona relativa del color superficial** | |  |  |
|  |  | absent or very small | | absente ou très petite | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy pequeña | Norhey | 1 |
|  |  | very small to small | | très petite à petite | | sehr gering bis gering | muy pequeña a pequeña | Nicogreen | 2 |
|  |  | small | | petite | | gering | pequeña | Cripps Pink, Delcorf, Nicoter | 3 |
|  |  | small to medium | | petite à moyenne | | gering bis mittel | pequeña a media | Braeburn, Tenroy, Topaz | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Elstar, Golden Delicious | 5 |
|  |  | medium to large | | moyenne à grande | | mittel bis hoch | media a grande | Pinova, Solaris | 6 |
|  |  | large | | grande | | hoch | grande | Delblush, Rafzubin | 7 |
|  |  | large to very large | | grande à très grande | | hoch bis sehr hoch | grande a muy grande | Jolana | 8 |
|  |  | very large | | très grande | | sehr hoch | muy grande | Bay 3484, Luregust | 9 |
| **22.** | **(\*)** | **QN** | **MG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: weight** | | | |  | | --- | | **Fruit : poids** | | | |  | | --- | | **Frucht: Gewicht** | | |  | | --- | | **Fruto: peso** | |  |  |
|  |  | very low | | très faible | | sehr niedrig | muy bajo | Api Noir | 1 |
|  |  | very low to low | | très faible à faible | | sehr niedrig bis niedrig | muy bajo a bajo | Norhey | 2 |
|  |  | low | | faible | | niedrig | bajo | Heco, Trajan | 3 |
|  |  | low to medium | | faible à moyen | | niedrig bis mittel | bajo a medio | Bay 3484, Pomforyou | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio | Cripps Pink, Elstar, Pinova, Topaz | 5 |
|  |  | high | | élevé | | hoch | alto | Golden Delicious, Santana | 6 |
|  |  | medium to high | | moyen à élevé | | mittel bis hoch | medio a alto | Jonagold, Nicoter | 7 |
|  |  | high to very high | | élevé à très élevé | | hoch bis sehr hoch | alto a muy alto | Nicogreen | 8 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr hoch | muy alto | Howgate Wonder, Pisaxa | 9 |
| **23.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: height** | | | |  | | --- | | **Fruit : hauteur** | | | |  | | --- | | **Frucht: Höhe** | | |  | | --- | | **Fruto: altura** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr niedrig | muy baja | Norhey | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr niedrig bis niedrig | muy baja a baja | Heco | 2 |
|  |  | short | | courte | | niedrig | baja | Trajan | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | niedrig bis mittel | baja a media | Elstar, Pomforyou, Topaz | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Bay 3484,  La Flamboyante, Santana | 5 |
|  |  | medium to tall | | moyenne à haute | | mittel bis hoch | media a alta | Cripps Pink, Pinova, Šampion | 6 |
|  |  | tall | | haute | | hoch | alta | Golden Delicious, Jonagold | 7 |
|  |  | tall to very tall | | haute à très haute | | hoch bis sehr hoch | alta a muy alta | Pisaxa | 8 |
|  |  | very tall | | très haute | | sehr hoch | muy alta | Befresh | 9 |
| **24.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: diameter** | | | |  | | --- | | **Fruit : diamètre** | | | |  | | --- | | **Frucht: Durchmesser** | | |  | | --- | | **Fruto: diámetro** | |  |  |
|  |  | very small | | très petit | | sehr klein | muy pequeño | Nela, Scarlet Surprise, Summerred | 1 |
|  |  | very small to small | | très petit à petit | | sehr klein bis klein | muy pequeño a pequeño | Heco | 2 |
|  |  | small | | petit | | klein | pequeño |  | 3 |
|  |  | small to medium | | petit à moyen | | klein bis mittel | pequeño a medio | Cox’s Orange Pippin, Cripps Pink, Dalili, Pomforyou | 4 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Elstar, Pinova, Topaz | 5 |
|  |  | medium to large | | moyen à grand | | mittel bis groß | medio a grande | Braeburn, Nicoter | 6 |
|  |  | large | | grand | | groß | grande | Dalinbel, Jonagold | 7 |
|  |  | large to very large | | grand à très grand | | groß bis sehr groß | grande a muy grande | Befresh, Ontario | 8 |
|  |  | very large | | très grand | | sehr groß | muy grande | Bramley’s Seedling | 9 |
| **25.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: ratio height/diameter** | | | |  | | --- | | **Fruit : rapport hauteur/diamètre** | | | |  | | --- | | **Frucht: Verhältnis Höhe/Durchmesser** | | |  | | --- | | **Fruto: relación altura/diámetro** | |  |  |
|  |  | very low | | très bas | | sehr klein | muy baja |  | 1 |
|  |  | very low to low | | très bas à bas | | sehr klein bis klein | muy baja a baja | Brettacher, Ingol | 2 |
|  |  | low | | bas | | klein | baja | Auralia, Harmensz | 3 |
|  |  | low to medium | | bas à moyen | | klein bis mittel | baja a media | Dalinbel, Elstar,  Karmijn de Sonnaville | 4 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Ecolette, Fuji BC, Pomforyou, Santana | 5 |
|  |  | medium to high | | moyen à élevé | | mittel bis groß | media a alta | Civni, Jonagold, Rafzubin | 6 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta | Braeburn,  Golden Delicious, Pinova | 7 |
|  |  | high to very high | | élevé à très élevé | | groß bis sehr groß | alta a muy alta | Cripps Pink, Dalili | 8 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr groß | muy alta | Rewena, Saturn | 9 |
| **26.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: shape** | | | |  | | --- | | **Fruit : forme** | | | |  | | --- | | **Frucht: Form** | | |  | | --- | | **Fruto: forma** | |  |  |
|  |  | flat globose conical | | conique globuleuse plate | | flach kugel-kegelförmig | plana globosa cónica | Melrose | 1 |
|  |  | oblate | | arrondie-aplatie | | breitrund | achatada | Bramley’s Seedling, Lipno | 2 |
|  |  | circular | | circulaire | | kreisförmig | circular | Dalinbel, Rubinola, Topaz | 3 |
|  |  | elliptic | | elliptique | | elliptisch | elíptica | Fuji BC, Minnewashta | 4 |
|  |  | square | | équilatérale | | quadratisch | cuadrada | Bonita | 5 |
|  |  | oblong | | oblongue | | rechteckig | oblonga | Čadel , Renora | 6 |
|  |  | ovate | | ovale | | eiförmig | oval | Cripps Pink, Delcorf | 7 |
|  |  | conical | | conique | | kegelförmig | cónica | Civni, Elstar, Nicoter, Pinova, Rafzubin | 8 |
|  |  | conical waisted | | conique rétrécie | | tailliert kegelförmig | cónica entallada | Gloster, Redkan | 9 |
|  |  | obconical | | obconique | | verkehrt kegelförmig | obcónica | Empire | 10 |
| **27.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: ribbing** | | | |  | | --- | | **Fruit : côtes** | | | |  | | --- | | **Frucht: Rippung** | | |  | | --- | | **Fruto: acostillado** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absentes ou faibles | | fehlend oder gering | ausente o débil | Elstar, Harmensz, Pinova, Scifresh, SQ 159 | 1 |
|  |  | medium | | moyennes | | mittel | medio | Cripps Pink, Dalili, Pilot, Santana | 2 |
|  |  | strong | | fortes | | stark | fuerte | Redkan | 3 |
| **28.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: crowning at calyx end** | | | |  | | --- | | **Fruit : couronnement au sommet du calice** | | | |  | | --- | | **Frucht: Krönung am Kelchende** | | |  | | --- | | **Fruto: coronado del extremo del cáliz** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absent ou faible | | fehlend oder gering | ausente o débil | Elstar, Fresco, Heco, Schone van Boskoop | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Luregust, Pinova, Santana, Scifresh, Topaz | 2 |
|  |  | strong | | fort | | stark | fuerte | Redkan | 3 |
| **29.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: ground color** | | | |  | | --- | | **Fruit : couleur de fond** | | | |  | | --- | | **Frucht: Grundfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: color de fondo** | |  |  |
|  |  | not visible | | non visible | | nicht sichtbar | no visible | Bay 3484, Lurefresh, Luregust, Red Jonaprince | 1 |
|  |  | whitish yellow | | jaune blanchâtre | | weißlichgelb | amarillo blanquecino | Heco | 2 |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Rea Gold, Scifresh, Solaris | 3 |
|  |  | whitish green | | vert blanchâtre | | weißlichgrün | verde blanquecino | Fuji BC, MC 38, Pomforyou, Pompink | 4 |
|  |  | yellow green | | vert jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Jonagold, Pia, Suntan | 5 |
|  |  | green | | vert | | grün | verde | Canada gris,  Granny Smith, Ontario, Tuscan | 6 |
| **30.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(f), (g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: hue of over color** | | | |  | | --- | | **Fruit : teinte du lavis** | | | |  | | --- | | **Frucht: Ton der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: tono del color superficial** | |  |  |
|  |  | orange red | | rouge orangé | | orangerot | rojo anaranjado | Goldstar, Rea Gold, Solaris | 1 |
|  |  | pink red | | rouge-rose | | rosarot | rojo rosado | Cripps Pink, Delorgue | 2 |
|  |  | red | | rouge | | rot | rojo | Pinova, Prima, Red Elstar, Tenroy | 3 |
|  |  | purple red | | rouge-pourpre | | purpurrot | rojo púrpura | Bay 3484, Luresweet,  MC 38, Spartan | 4 |
|  |  | brown red | | rouge-brun | | braunrot | rojo amarronado | Braeburn, Fiesta, Fresco, Fuji BC, Suntan | 5 |
| **31.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(f), (g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: intensity of over color** | | | |  | | --- | | **Fruit : intensité du lavis** | | | |  | | --- | | **Frucht: Intensität der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: intensidad del color superficial** | |  |  |
|  |  | very light | | très claire | | sehr hell | muy clara | Alexis | 1 |
|  |  | very light to light | | très claire à claire | | sehr hell bis hell | muy clara a clara | Golden Delicious, Solaris | 2 |
|  |  | light | | claire | | hell | clara | Tenroy, Tuscan | 3 |
|  |  | light to medium | | claire à moyenne | | hell bis mittel | clara a media | Elstar, Monidel, Rafzubin | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cripps Pink, Pia, Pilot, Remo | 5 |
|  |  | medium to dark | | moyenne à foncée | | mittel bis dunkel | media a oscura | Fiesta, James Grieve, Jonagold, Suntan | 6 |
|  |  | dark | | foncée | | dunkel | oscura | Elise, Jonagored, Lurefresh, Scired | 7 |
|  |  | dark to very dark | | foncée à très foncée | | dunkel bis sehr dunkel | oscura a muy oscura | Bay 3484, Obelisk,  Red Jonaprince, Redkan | 8 |
|  |  | very dark | | très foncée | | sehr dunkel | muy oscura | CIV 323, CIVG198 | 9 |
| **32.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(f), (g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: relative area of over color** | | | |  | | --- | | **Fruit : surface relative du lavis** | | | |  | | --- | | **Frucht: Anteil der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: zona relativa del color superficial** | |  |  |
|  |  | absent or very small | | absente ou très petite | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy pequeña | Granny Smith, Tuscan | 1 |
|  |  | very small to small | | très petite à petite | | sehr gering bis gering | muy pequeña a pequeña | Golden Delicious | 2 |
|  |  | small | | petite | | gering | pequeña | Auralia,  Cox’s Orange Pippin, Goldstar, Solaris | 3 |
|  |  | small to medium | | petite à moyenne | | gering bis mittel | pequeña a media | Charlotte,  Schone van Boskoop | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Dalili, Elstar, Minnewashta, Rea Gold | 5 |
|  |  | medium to large | | moyenne à grande | | mittel bis groß | media a grande | Heco, Pia, Rafzubin | 6 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Fiesta, Santana, Suntan, Tenroy | 7 |
|  |  | large to very large | | grande à très grande | | groß bis sehr groß | grande a muy grande | Mars, Rosy Glow, SQ 159 | 8 |
|  |  | very large | | très grande | | sehr groß | muy grande | Bay 3484, MC 38,  Red Jonaprince, Redkan | 9 |
| **33.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(f), (g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: pattern of over color** | | | |  | | --- | | **Fruit : répartition du lavis** | | | |  | | --- | | **Frucht: Muster der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: forma de disposición** | |  |  |
|  |  | only solid flush | | seulement surteinte solide | | nur ganzflächig | de manera puramente uniforme | Bay 3484,  Red Jonaprince, Telamon | 1 |
|  |  | solid flush with stripes | | surteinte solide avec des raies | | ganzflächig mit Streifen | uniforme con rayas | Bruggers Festivale, Charlotte, Cripps Pink, Dalili,  James Grieve Esselborn, Pingo | 2 |
|  |  | only stripes | | raies seulement | | nur Streifen | sólo rayas | Dülmener Rosenapfel | 3 |
|  |  | flushed and mottled | | surteinte et tachetée | | geflammt und gepunktet | uniforme y jaspeada | Dalinbel, Scifresh | 4 |
|  |  | flushed, striped and mottled | | surteinte, striée et tachetée | | geflammt, gestreift und gesprenkelt | uniforme, rayada y jaspeada | Elstar, Pinova, Rafzubin, Topaz | 5 |
|  |  | marbled | | marbrée | | marmoriert | veteada | Karneval | 6 |
| **34.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: conspicuousness of stripes** | | | |  | | --- | | **Fruit : netteté des raies** | | | |  | | --- | | **Frucht: Ausprägung der Streifen** | | |  | | --- | | **Fruto: visibilidad de las rayas** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absente ou faible | | fehlend oder gering | ausente o débil | Eden | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Tenroy | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Caudle | 3 |
| **35.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: area of russet around stalk attachment** | | | |  | | --- | | **Fruit : surface de liège autour du pédoncule** | | | |  | | --- | | **Frucht: Fläche der Berostung im Bereich des Stielansatzes** | | |  | | --- | | **Fruto: zona de russeting en torno a la base peduncular** | |  |  |
|  |  | absent or small | | absente ou petite | | fehlend oder klein | ausente o pequeña | Dalili, Jonagold, Pinova, Tuscan | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Charlotte, Nela, Pilot, Prima | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Elstar, Holsteiner Cox, Schone van Boskoop, Suntan | 3 |
| **36.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: area of russet on cheeks** | | | |  | | --- | | **Fruit : surface de liège sur les joues** | | | |  | | --- | | **Frucht: Fläche der Berostung auf den Wangen** | | |  | | --- | | **Fruto: zona de russeting de las caras** | |  |  |
|  |  | absent or small | | absente ou petite | | fehlend oder klein | ausente o pequeña | Gala, Jonagold, Monidel, Obelisk, Pia, Pilot | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Lurefresh,  Schone van Boskoop, Suntan | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Canada gris,  Egremont Russet, Zabergäurenette | 3 |
| **37.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: area of russet around eye basin** | | | |  | | --- | | **Fruit : surface de liège autour de la cuvette de l’œil** | | | |  | | --- | | **Frucht: Fläche der Berostung im Bereich der Kelchgrube** | | |  | | --- | | **Fruto: zona de russeting de la cavidad del ojo** | |  |  |
|  |  | absent or small | | absente ou petite | | fehlend oder klein | ausente o pequeña | Gala, Jonagold, Pinova, Prima | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Elstar, Holsteiner Cox | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Egremont Russet, Fresco, Schone van Boskoop, Suntan | 3 |
| **38.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: number of lenticels** | | | |  | | --- | | **Fruit : nombre de lenticelles** | | | |  | | --- | | **Frucht: Anzahl Lentizellen** | | |  | | --- | | **Fruto: número de lenticelas** | |  |  |
|  |  | very few | | très petit | | sehr gering | muy bajo |  | 1 |
|  |  | few | | petit | | gering | bajo | Coxcolumnar, Rewena | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Elstar, Pia, Pinova, Redkan, Tenroy | 3 |
|  |  | many | | élevé | | groß | alto | Dalili, Honeycrisp, Jonagored, Scifresh | 4 |
|  |  | very many | | très élevé | | sehr groß | muy alto a muy alto | Hidden Rose | 5 |
| **39.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: length of stalk** | | | |  | | --- | | **Fruit : longueur du pédoncule** | | | |  | | --- | | **Frucht: Länge des Stiels** | | |  | | --- | | **Fruto: longitud del pedúnculo** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta |  | 1 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Holsteiner Cox, Minnewashta, Telamon, Trajan, Tuscan | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Bay 3484, Lurefresh, Nicoter | 3 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Elise, Pinova, Rafzubin, Tenroy | 4 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Rewena | 5 |
| **40.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: depth of stalk cavity** | | | |  | | --- | | **Fruit : profondeur de la cavité du pédoncule** | | | |  | | --- | | **Frucht: Tiefe der Stielgrube** | | |  | | --- | | **Fruto: profundidad de la cavidad peduncular** | |  |  |
|  |  | very shallow | | très peu profonde | | sehr flach | muy poco profunda |  | 1 |
|  |  | shallow | | peu profonde | | flach | poco profunda | Pomfit, Pompink, Rafzubin, Suntan, Trajan | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Dalili, Elstar, Fiesta, Topaz | 3 |
|  |  | deep | | profonde | | tief | profunda | Jonagold, MC 38,  Rosy Glow | 4 |
|  |  | very deep | | très profonde | | sehr tief | muy profunda |  | 5 |
| **41.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: calyx eye** | | | |  | | --- | | **Fruit : œil du calice** | | | |  | | --- | | **Frucht: Kelch** | | |  | | --- | | **Fruto: ojo de cáliz** | |  |  |
|  |  | closed | | fermé | | geschlossen | cerrado |  | 1 |
|  |  | partially open | | partiellement ouvert | | teilweise offen | parcialmente abierto |  | 2 |
|  |  | fully open | | entièrement ouvert | | vollständig offen | completamente abierto |  | 3 |
| **42.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: depth of eye basin** | | | |  | | --- | | **Fruit : profondeur de la cuvette de l’œil** | | | |  | | --- | | **Frucht: Tiefe der Kelchgrube** | | |  | | --- | | **Fruto: profundidad de la cavidad del ojo** | |  |  |
|  |  | very shallow | | très peu profond | | sehr flach | muy poco profunda |  | 1 |
|  |  | shallow | | peu profond | | flach | poco profunda | Braeburn, Lurefresh | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Obelisk, Pinova, Scifresh, Topaz | 3 |
|  |  | deep | | profond | | tief | profunda | Dalili, Elstar, Jonagold | 4 |
|  |  | very deep | | très profond | | sehr tief | muy profunda | MC 38 | 5 |
| **43.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: width of eye basin** | | | |  | | --- | | **Fruit : largeur de la cuvette de l’œil** | | | |  | | --- | | **Frucht: Breite der Kelchgrube** | | |  | | --- | | **Fruto: anchura de la cavidad del ojo** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | SQ 159 | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Braeburn, Elstar, Minnewashta, Pia, Tenroy | 3 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Bruggers Festivale, Dalili, Dalinbel, Obelisk | 4 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha | Solaris | 5 |
| **44.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: firmness of flesh** | | | |  | | --- | | **Fruit : fermeté de la chair** | | | |  | | --- | | **Frucht: Festigkeit des Fleisches** | | |  | | --- | | **Fruto: firmeza de la pulpa** | |  |  |
|  |  | very soft | | très molle | | sehr weich | muy blanda | Transparent de Croncels | 1 |
|  |  | soft | | molle | | weich | blanda | Bay 3484, Pia, Pingo, Piros, Tuscan | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Obelisk, Red Fuji, Santana,  Schone van Boskoop, Topaz | 3 |
|  |  | firm | | ferme | | fest | firme | Braeburn, Pilot | 4 |
|  |  | very firm | | très ferme | | sehr fest | muy firme | LB4852 | 5 |
| **45.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: main color of flesh** | | | |  | | --- | | **Fruit : couleur principale de la chair** | | | |  | | --- | | **Frucht: Hauptfarbe des Fleisches** | | |  | | --- | | **Fruto: color principal de la pulpa** | |  |  |
|  |  | white | | blanc | | weiß | blanco | Akane, Minnewashta, Pia, Spartan | 1 |
|  |  | greenish | | verdâtre | | grünlich | verdoso | Angold, Gloster,  Granny Smith, Northpole, Telamon | 2 |
|  |  | yellowish white | | blanc jaunâtre | | gelblichweiß | blanco amarillento | Elstar, Jonagold, Pinova, Rafzubin | 3 |
|  |  | yellowish | | jaunâtre | | gelblich | amarillento | Coxcolumnar, Pisaxa, Topaz, Zari | 4 |
|  |  | orangish | | orangée | | blassorange | anaranjado | Ladina,  Transcendent Crab | 5 |
|  |  | pinkish | | rosâtre | | blassrosa | rosado | Pomfit | 6 |
|  |  | reddish | | rougeâtre | | rötlich | rojizo | Bay 3484, Lureprec | 7 |
| **46.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: secondary color of flesh** | | | |  | | --- | | **Fruit : couleur secondaire de la chair** | | | |  | | --- | | **Frucht: Sekundärfarbe des Fleisches** | | |  | | --- | | **Fruto: color secundario de la pulpa** | |  |  |
|  |  | none | | aucune | | keine | ninguno | Gloster, Pinova, Zari | 1 |
|  |  | white | | blanc | | weiß | blanco | Luresweet, Pomfital 1 | 2 |
|  |  | greenish | | verdâtre | | grünlich | verdoso |  | 3 |
|  |  | yellowish white | | blanc jaunâtre | | gelblichweiß | blanco amarillento | Bay 4584, Lureprec, Weirouge | 4 |
|  |  | yellowish | | jaunâtre | | gelblich | amarillento | Y101 | 5 |
|  |  | orangish | | orangée | | blassorange | anaranjado |  | 6 |
|  |  | pinkish | | rosâtre | | blassrosa | rosado | Tiara, Y102 | 7 |
|  |  | reddish | | rougeâtre | | rötlich | rojizo |  | 8 |
| **47.** |  | **QN** | **VG** |  |  | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with secondary color present: Fruit: extent of secondary color** | | | |  | | --- | | **Seulement des variétés avec couleurs secondaire présente : Fruit : étendue de la couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit vorhandener Sekundärfarbe: Frucht: Ausbreitung der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Solo variedades con color secundario presente: Fruto: extensión del color secundario** | |  |  |
|  |  | very small | | très petite | | sehr gering bis gering | muy pequeña |  | 1 |
|  |  | small | | petite | | gering | pequeña |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Bay 3484, Y102 | 3 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande |  | 4 |
|  |  | very large | | très grande | | sehr groß | muy grande | Luregust | 5 |
| **48.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** |  | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flesh color: distribution of pinkish or reddish coloration** | | | |  | | --- | | **Couleur de la chair : distribution de la coloration rosâtre ou rougeâtre** | | | |  | | --- | | **Fleischfarbe: Verteilung der blassrosanen oder rötlichen Färbung** | | |  | | --- | | **Color de la pulpa: forma de disposición de la coloración rosada o rojiza** | |  |  |
|  |  | none | | aucune | | keine | ninguno | Gloster, Pinova, Zari | 1 |
|  |  | under skin only | | sous l’épiderme seulement | | nur unter der Haut | sólo bajo la epidermis | Pomfit, Y102 | 2 |
|  |  | around core only | | autour du cœur seulement | | nur um den Innenstrunk | sólo alrededor del corazón | R201 | 3 |
|  |  | under skin and around core | | sous l’épiderme et autour du cœur | | unter der Haut und um den Innenstrunk | bajo la epidermis y alrededor del corazón | Lureprec | 4 |
|  |  | throughout | | partout | | überall | en la totalidad | Y101 | 5 |
| **49.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  | **61** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time of beginning of flowering** | | | |  | | --- | | **Époque du début de la floraison** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt des Blühbeginns** | | |  | | --- | | **Época de inicio de la floración** | |  |  |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Anna, Ein-Shemer | 1 |
|  |  | very early to early | | très précoce à précoce | | sehr früh bis früh | muy temprana a temprana | Collina, Delblush, Pompink | 2 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Astramel, Civni, Idared, Topaz | 3 |
|  |  | early to medium | | précoce à moyenne | | früh bis mittel | temprana a media | Cripps Red, Dalili,  James Grieve, Jonagored | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Braeburn, Rafzubin, Tenroy,  White Transparent, Zari | 5 |
|  |  | medium to late | | moyenne à tardive | | mittel bis spät | media a tardía | Elise, Gala, Granny Smith, Sansa | 6 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Golden Delicious, Karmijn de Sonnaville, Reine de Reinettes, Sirprize | 7 |
|  |  | late to very late | | tardive à très tardive | | spät bis sehr spät | tardía a muy tardía | Delorina, Suntan | 8 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Spätblühender Taffetapfel | 9 |
| **50.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  | **87** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time for harvest** | | | |  | | --- | | **Époque de la récolte** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt der Pflückreife** | | |  | | --- | | **Época de la cosecha** | |  |  |
|  |  | extremely early | | extrêmement précoce | | extrem früh | extremadamente temprana | Astramel, Collina,  White Transparent | 1 |
|  |  | extremely early to very early | | extrêmement précoce à très précoce | | extrem früh bis sehr früh | extremadamente temprana a muy temprana | Piros | 2 |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Arkcharm, Lena, Minnewashta, Nela | 3 |
|  |  | very early to early | | très précoce à précoce | | sehr früh bis früh | muy temprana a temprana | Bruggers Festivale, Coxcolumnar, Dalili | 4 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Akane, Delorgue,  James Grieve, Monidel, Sansa | 5 |
|  |  | early to medium | | précoce à moyenne | | früh bis mittel | temprana a media | Gerlinde, Prima, Santana, Zari | 6 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Bay 3484, Fiesta, Rubinola | 7 |
|  |  | medium to late | | moyenne à tardive | | mittel bis spät | media a tardía | Civni, Elstar,  Karmijn de Sonnaville, Saturn, Suntan, Tenroy | 8 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Jonagold, Pomforyou, Redkan, Sirprize, Telamon | 9 |
|  |  | late to very late | | tardive à très tardive | | spät bis sehr spät | tardía a muy tardía | Florina, Golden Delicious, La Flamboyante, Pinova, Pompink, Topaz | 10 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Delblush, Delgollune,  Fuji BC, Mutsu, Nicoter | 11 |
|  |  | very late to extremely late | | très tardive à extrêmement tardive | | sehr spät bis extrem spät | muy tardía a extremadamente tardía | Braeburn, Fuji | 12 |
|  |  | extremely late | | extrêmement tardive | | extrem spät | extremadamente tarde | Cripps Pink, Cripps Red, Granny Smith, Iduna | 13 |
| **51.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time of eating maturity** | | | |  | | --- | | **Époque de maturité pour la consommation** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt der Genussreife** | | |  | | --- | | **Época de madurez para el consumo** | |  |  |
|  |  | extremely early | | extrêmement précoce | | extrem früh | extremadamente temprana | Samo | 1 |
|  |  | extremely early to very early | | extrêmement précoce à très précoce | | extrem früh bis sehr früh | extremadamente temprana a muy temprana | Astramel, Julia | 2 |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Discovery, Helios, Nela | 3 |
|  |  | very early to early | | très précoce à précoce | | sehr früh bis früh | muy temprana a temprana | Bruggers Festivale, Minnewashta | 4 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Alkmene, Gravensteiner, James Grieve, Transparent de Croncels | 5 |
|  |  | early to medium | | précoce à moyenne | | früh bis mittel | temprana a media | Santana | 6 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Elstar, Gala,  Holsteiner Cox,  Reine de Reinettes | 7 |
|  |  | medium to late | | moyenne à tardive | | mittel bis spät | media a tardía | Honeycrisp, Karneval, Rubinstep | 8 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Golden Delicious, Jonagold, Pinova, Topaz | 9 |
|  |  | late to very late | | tardive à très tardive | | spät bis sehr spät | tardía a muy tardía | Nicoter, Pilot, Scifresh, Solaris | 10 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Braeburn, Florina | 11 |
|  |  | very late to extremely late | | très tardive à extrêmement tardive | | sehr spät bis extrem spät | muy tardía a extremadamente tardía | Elise | 12 |
|  |  | extremely late | | extrêmement tardive | | extrem spät | extremadamente tarde | Cripps Pink,  Granny Smith | 13 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 8. | Explanations on the Table of Characteristics | | | |  | | | | | *8.1* | *Explanations covering several characteristics* | | | |  | |  | | --- | |  | | | | |  |  |  |  | |  | Characteristics containing the following key in the Table of Characteristics should be examined as indicated below: | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Observations should be made on bare trees in winter, after at least one significant production of fruit. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Observations should be made on lateral dormant shoots in winter, on trees that have completed at least one growing season. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Observations should be made on fully developed leaves from the middle third of vigorous vegetative current season shoot. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Observations should be made on second or subsequent flowers, at the start of anther dehiscence. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (e) | | |  | | --- | | Observations should be made around 40 days after flowering (stage 65), when the fruit reaches stages 73-74. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (f) | | |  | | --- | | The over color is considered a second color such as a flush which develops over time, covering the ground color of the fruit. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (g) | | |  | | --- | | Observations should be made on fruits when they are eating ripe. | | | | |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | |  | | | |  | | --- | | *8.2* | | *Explanations for individual characteristics* | |  | | | |  | | --- | | Ad. 1: Tree: vigor  The vigor of the tree should be considered as the overall abundance of vegetative growth, after at least 1 significant production of fruit. It can either be assessed at the peak of vegetative growth in summer, or during the dormant season before pruning, with reference to shoot length and thickness, and to trunk diameter. | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 3: Only varieties with Tree type: ramified: Tree: habit     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | wordml://76.png | wordml://77.png | wordml://78.png | wordml://79.png | wordml://80.png | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | upright | upright to spreading | spreading | drooping | weeping | | | | | | |  | | --- | | Ad. 4: One-year-old shoot: length of internode  The length of the internode should be observed in the middle third of the shoot. Measurements can be made using a vernier caliper gauge. | | | | |  | | --- | | Ad. 5: One-year-old shoot: number of lenticels  The number of lenticels should be assessed at midlength of the shoot, by counting (in a defined area [e.g. a shoot length of 1 cm]) or by visual assessment of the density of lenticels on the bark. | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 6: Leaf blade: attitude in relation to shoot   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | wordml://81.png | wordml://82.png | wordml://83.png | wordml://84.png | | 1 | 2 | 3 | 4 | | upwards | upwards to outwards | outwards | downwards | | | | | |  | | --- | | Ad. 7: Leaf blade: length  wordml://85.png | | | |  | | --- | | Ad. 8: Leaf blade: width  See Ad. 7 | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Ad. 9: Leaf blade: ratio length/width  See Ad. 7 | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 12: Leaf blade: incisions of margin     |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://86.png | wordml://87.png | wordml://88.png | | 1 | 2 | 3 | | crenate | crenate to serrate | serrate | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 13: Leaf blade: shape in cross section   |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://89.png | wordml://90.png | wordml://91.png | | 1 | 2 | 3 | | v-shaped | concave | flat with reflexed margins |  |  |  | | --- | --- | | wordml://92.png | wordml://93.png | | 4 | 5 | | flat | convex | | | | |  | | --- | | Ad. 14: Petiole: length  See Ad. 7 | | | |  | | --- | | Ad. 15: Leaf: ratio length of leaf blade / length of petiole  See Ad. 7 | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Ad. 17: Flower: diameter  Observations should be made with petals pressed into horizontal position. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 18: Flower: position of stigmas relative to anthers     |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://94.png | wordml://95.png | wordml://96.png | | 1 | 2 | 3 | | below | same level | above | | | | |  | | --- | | Ad. 19: Flower: intensity of anthocyanin coloration at base of filament  Observations should be made just after petal drop.  wordml://97.png | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 20: Flower: arrangement of petals   |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://98.png | wordml://99.png | wordml://100.png | | 1 | 2 | 3 | | free | intermediate | overlapping | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Ad. 23: Fruit: height  The maximum height should be observed.  wordml://101.png | | | |  | | --- | | Ad. 24: Fruit: diameter  The maximum diameter should be observed.  wordml://102.png | | | |  | | --- | | Ad. 25: Fruit: ratio height/diameter  A ratio in the middle of the possible range represents states 1, 5, 8, or 10 of char. 26; values smaller than the middle would result in notes 3 or 9 of char. 26; values larger than the middle would be notes 2, 4, 6 or 7 of char. 26. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 26: Fruit: shape  See Ad. 25   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  | 🡨 ratio height / diameter 🡪 | | | | |  |  |  | low | medium | high | | |  |  |  |  |  |  | | | 🡨 broadest part 🡪 | above middle |  |  | 10 obconical |  | | | at middle |  | APF_obloid  2 oblate | APF_globose  3 circular | APF_ellipsoid  4 elliptic | 6  oblong | |  | 5 square | | below middle |  | 1 flat globose conical | 9  conical waisted | 8 conical | 7  ovate | | | | |  | | --- | | Ad. 29: Fruit: ground color  The ground color is the first color to appear chronologically during the development of the fruit. | | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Ad. 30: Fruit: hue of over color  Observations should be made after removing bloom. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 31: Fruit: intensity of over color   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | Fruit: intensity of over color | | | | | | | | | | | Fruit: hue of over color | very light | very light to light | light | light to medium | medium | medium to dark | dark | dark to very dark | very dark | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | orange red |  | Solaris |  |  |  |  |  |  |  | | pink red |  |  |  |  | Cripps Pink |  |  |  |  | | red |  |  | Tenroy |  |  |  |  |  |  | | purple red |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | brown red |  |  |  |  |  | Fiesta, Suntan |  |  |  | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 33: Fruit: pattern of over color   |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://104.png | wordml://105.png | wordml://106.png | | 1 | 2 | 3 | | only solid flush | solid flush with stripes | only stripes | |  |  |  | | wordml://107.png | wordml://108.png | wordml://109.png | | 4 | 5 | 6 | | flushed and mottled | flushed, striped and mottled | marbled | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Ad. 38: Fruit: number of lenticels  Observations should be made in the central part of the fruit, by counting (in a defined area [e.g. a window of 1 cm²]) or by visual assessment of the density of lenticels on the skin.  wordml://110.png | | | |  | | --- | | Ad. 39: Fruit: length of stalk  wordml://111.png | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Ad. 40: Fruit: depth of stalk cavity  Fruits should be cut through the central axis as accurately as possible. Stalk cavity and eye basin depth and width should be measured from the sectioned fruits. The following diagram indicates the position of lines scored, using a knife or scalpel, on the fruit prior to measuring these characteristics.  • The lines a-b and e-f must be at right angles to the axis of the fruit. (A plastic protractor can be used to ensure accuracy.)  • The line a-b is marked at the base of the sepals.  • The line e-f is marked at the insertion of the stalk.  • The lines a-c and b-d indicate the eye basin depth. They are drawn at right angles to the line a-b to the point where the basin curve levels out.  • The lines e-g and f-h indicate the stalk cavity depth. They are drawn at right angles to the line e-f to the point where the stalk cavity curve levels out.  • In the case of asymmetric or irregular sections, the larger side should be considered (i.e. in case of depths of stalk cavity: e-g instead of f-h; in case of depth of eye basin: b-d instead of a-c).     |  |  | | --- | --- | | wordml://112.png | f-h = depth of stalk cavity (characteristic 40)  a-c = depth of eye basin (characteristic 42)  a-b = width of eye basin (characteristic 43) | | | | |  | | --- | | Ad. 42: Fruit: depth of eye basin  See Ad. 40. | | | |  | | --- | | Ad. 43: Fruit: width of eye basin  See Ad. 40. | | | |  | | --- | | Ad. 44: Fruit: firmness of flesh  Observations should be made at time of ripeness for eating. It can be measured using a penetrometer. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Ad. 48: Flesh color: distribution of pinkish or reddish coloration  To be observed in cross section.   |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://114.png |  | wordml://115.png | | 2 | 3 | 4 | | under skin only | around core only | under skin and around core | |  |  |  | | wordml://116.pngwordml://117.pngwordml://118.png | | | |  | 5  throughout |  | | | | |  | | --- | | Ad. 49: Time of beginning of flowering  The time of beginning of flowering is reached when 10% of the flowers are fully open. | | | |  | | --- | | Ad. 50: Time for harvest  The time for harvest should be assessed as time when fruits are picking ripe and can most easily be picked from the trees. As this physiological stage of the fruit is characterized by a degression of starch content in the flesh, the time for harvest can also be determined by assessing the starch content. | | | |  | | --- | | Ad. 51: Time of eating maturity  The time of eating maturity is when the fruit is eating ripe and has reached its optimum of flavor and aroma. Eating maturity can be reached on trees or in cold chambers.  As this physiological stage of the fruit is characterized by a degression of starch content in the flesh, the time of eating maturity can also be determined by assessing the starch content. | | |

|  |  |
| --- | --- |
| |  | | --- | |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | *8.3* | | |  | | --- | | *BBCH-Scale for the description of the phenological growth stages of pome fruit* | | |

| **Stage** | **Explanation** | |
| --- | --- | --- |
| **Principal growth stage 0: Bud development** | | |
| 00 | Dormancy: leaf buds and the thicker inflorescence buds closed and covered by dark brown scales |  |
| 01 | Beginning of bud swelling (leaf buds); buds visibly swollen, bud scales elongated, with light colored patches |
| 03 | End of leaf bud swelling: bud scales light colored with some parts densely covered by hairs |
| 07 | Beginning of bud break: first green leaf tips just visible |
| 09 | Green leaf tips about 5 mm above bud scales |
| **Principal growth stage 1: Leaf development** | | |
| 10 | Green leaf tips 10 mm above the bud scales; first leaves separating (mouse-ear stage) |  |
| 11 | First leaves unfolded (others still unfolding) |
| 15 | More leaves unfolded, not yet at full size |
| 19 | First leaves fully expanded |
| **Principal growth stage 2: (not applicable)** | | |
| **Principal growth stage 3: Shoot development4)**  4) From terminal buds | | |
| 31 | Beginning of shoot growth: axes of developing shoots visible |  |
| 32 | Shoots about 20 % of final length |
| 39 | Shoots about 90 % of final length |
| **Principal growth stage 4: (not applicable)** | | |
| **Principal growth stage 5: lnflorescence emergence** | | |
| 51 | Inflorescence buds swelling: lnflorescence buds swelling: bud scales elongated, with light buds closed, light brown scales colored patches visible |  |
| 52 | End of bud swelling: light colored bud scales visible with parts densely covered by hairs |
| 53 | Bud burst: green leaf tips enclosing flowers visible |
| 54 | Mouse-ear stage: green leaf tips 10 mm above bud scales; first leaves separating Flower buds visible (still closed) |
| 56 | Green bud stage: single flowers separating (still closed) |
| 57 | Red bud stage: flower petals elongating; sepals slightly open; petals just visible |
| 59 | Most flowers with petals forming a hollow ball |
| **Principal growth stage 6: Flowering** | | |
| 60 | First flowers open |  |
| 61 | Beginning of flowering: about 10 % of flowers open |
| 65 | Full flowering: at least 50 % of flowers open, first petals falling |
| 67 | Flowers fading: majority of Flowers fading: majority of petals fallen |
| 69 | End of flowering: all petals fallen |
| **Principal growth stage 7: Development of fruit** | | |
| 71 | Fruit size up to 10 mm; fruit fall after flowering |  |
| 72 | Fruit size up to 20 mm |
| 73 | Second fruit fall |
| 74 | Fruit diameter up to 40 mm; fruit erect (T-stage: underside of fruit and stalk forming a T) |
| 75 | Fruit about half final size |
| 77 | Fruit about 70 % of final size |
| **Principal growth stage 8: Maturity of fruit and seed** | | |
| 81 | Beginning of ripening: lightening of cultivar-specific fruit color | (no drawing) |
| 85 | Advanced ripening: increase in intensity of cultivar-specific color |
| 87 | Fruit ripe for picking |
| 89 | Fruit ripe for consumption: fruit have typical taste and firmness |
| **Principal growth stage 9: Senescence, beginning of dormancy** | | |
| 91 | Shoot growth completed; terminal bud developed; foliage still fully green | (no drawing) |
| 92 | Leaves begin to discolor |
| 93 | Beginning of leaf fall |
| 97 | All leaves fallen |
| 99 | Harvested product |

U. Meier, H. Graf, H. Hack, M. Heß, W. Kennel, R. Klose, D. Mappes, D. Seipp, R. Stauß, J. Streif und T. van den Boom (1994): Phenological growth stages of pome fruit (*Malus domestica* Borkh. and *Pyrus communis* L.), stone fruit (*Prunus* species), currants (*Ribes* species) and strawberry (*Fragaria* x *ananassa* Duch.).

Nachrichtenblatt Deutscher Pflanzenschutzdienst 46 (7), S. 141-153; ISSN 0027-7479.

|  |  |
| --- | --- |
| Example varieties | Synonyms |
| Api Noir | Schwarzer Noir |
| Auralia | Tumanga |
| Canada gris | Kanadarenette; Reinette de Caen |
| Cox's Orange Pippin | Cox Orangenrenette |
| Gloster | Gloster 69 |
| Golden Delicious | Gelber Köstlicher |
| Golden Noble | Gelber Edelapfel |
| Ingrid Marie | Hoed Orange |
| Rambour d'Hiver  Tenroy | Rheinischer Winterrambur  Royal Gala |
| Teser | TSR 29 |
| Transparente de Croncels | Yellow Transparent |
| Šampion | Shampion |
| Schone van Boskoop | Belle de Boskoop; Schöner aus Boskoop |
| White Transparent | Papirovka, Transparente Jaune, Weißer Klarapfel |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Literature | | |  |  |  | | --- | | Aeppli, A., Gremminger, U., Rapillard, Ch., Röthlisberger, K., 1983: 100 Obstsorten. Verlag Landwirtschaftliche Lehrmittelzentrale Zollikofen, CH    Aomori-ken, 1977: The report on the characterization and classification of apple varieties. Aomori-ken, JP    Baldini, E., Sansavini, S., 1967: Monografia delle principale cultivar di melo. Istituto di coltivazioni arboree dell’Università di Bologna, IT    Bergamini, A., Faedi, W. 1983 and 1985: Monografia di cultivar di melo. Volumes I + II, Ministero Agricoltura e Foreste, Roma, IT    Brozik, S., Regius J., 1957: Termeszett gyumolcsfajtaink Almastermesuek. Alma Fruit varieties Apple. Mezogazdasagi Kiado, Budapest, HU    Bultitude, J., 1983: A Guide to the Identification of International Varieties. Macmillan Reference Books, Macmillan Press, London, GB    Dvorak, A., et al., 1956: Jablka (Apple). Academia Praha, CZ    Fischer, M., 1995: Farbatlas Obstsorten. Eugen Ulmer Verlag, Stuttgart, DE    Fleckinger, J., 1948: Les stades végétatives des arbres frutiers, en rapport avec les traitements. Pomology Français 1948, supplements 81-93, FR    Khanizadeh, S. and Cousineau, J., 1998: Our Apples – Les Pommiers de chez nous. Agriculture and Agri-Food Canada, St.-Jean-sur Richelieu, Quebec, CA    Kessler, H., 1948: Apfelsorten der Schweiz. Verlag Verbandsdruckerei AG Bern, CH    Krümmel, H., Groh W., Friedrich, G., 1956: Deutsche Obstsorten. Deutscher Bauernverlag, Berlin, DE    Meier, U., 1997: Growth stages of mono- and dicotyledonous plants. Blackwell, Berlin, Vienna.    Morgan, J., Richards, A., 2002: The Book of Apples. Ebury Press, London, GB    Nilsson, Anton, 1987: Vara applesorter. Allmanna Forlaget AB, Stockholm SE    Petzold, H., 1990: Apfelsorten. Verlag Neumann, Leipzig, Radebeul, DE    Silbereisen, R., 1980: Apfelsorten. 2nd. ed., Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart, DE    Smith, M.W.G., 1971: National Apple Register of the United Kingdom. Ministry of Agriculture, Fisheries & Food, London, GB    Toth, G. M., 2001: Gyumolcseszet. Primom, Nyiregyhaza, HU | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | Technical Questionnaire | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Application date: (not to be filled in by the applicant) | | TECHNICAL QUESTIONNAIRE to be completed in connection with an application for plant breeders' rights | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Subject of the Technical Questionnaire | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1 | | Botanical name | |  | | --- | | *Malus domestica* (Suckow) Borkh. | | |  | | --- | |  | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2 | | Common name | |  | | --- | | Apple | |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Applicant | | | | |  |  |  |  |  | |  | Name | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Address | |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Telephone No. | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Fax No. | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | E-mail address | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Breeder (if different from | |  |  | |  | applicant) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Proposed denomination and breeder's reference | | | | |  |  |  |  |  | |  | Proposed denomination | |  |  | |  | (if available) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Breeder's reference | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | TECHNICAL QUESTIONNAIRE | | | Page {x} of {y} | Reference Number: | |  | | | | | | |  | | --- | | #4. | | Information on the breeding scheme and propagation of the variety | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Breeding scheme | | | |  | Variety resulting from: | | | | |  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.1.1 | | |  | | --- | | Crossing | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | controlled cross | | [ ] | |  | |  | | --- | | (please state parent variety)  (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  female parent                                                                     male parent | | | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | partially known cross | | [ ] | |  | |  | | --- | | (please state known parent variety(ies))  (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  female parent                                                                     male parent | | | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | unknown cross | | [ ] | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.2 | | |  | | --- | | Mutation  (please state parent variety) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.3 | | |  | | --- | | Discovery and development  (please state where and when discovered and how developed) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.4 | | Other (Please provide details) | [ ] | |  |  | | |  |  | | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Method of propagating the variety | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Vegetative propagation | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Budding or grafting | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Other (state method) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | Other (Please provide details) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds). | | | |  |  |  |  | |

|  | Characteristics | Example Varieties | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(2)** | | |  | | --- | | **Tree: type** | |  |  |
|  | |  | | --- | | columnar | | |  | | --- | | MacExcel, Wijcik | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | ramified | | |  | | --- | | Elstar, Golden Delicious | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(3)** | | |  | | --- | | **Only varieties with Tree type: ramified: Tree: habit** | |  |  |
|  | |  | | --- | | upright | | |  | | --- | | Alkmene, Fresco, Solaris | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | upright to spreading | | |  | | --- | | Akane, Arkcharm, Harmensz, Katrina, Reka | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | spreading | | |  | | --- | | Pinova, Redkan, Topaz | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | drooping | | |  | | --- | | Idared, James Grieve, Pivita | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | weeping | | |  | | --- | | Gerlinde, Nield’s Drooper | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(26)** | | |  | | --- | | **Fruit: shape** | |  |  |
|  | |  | | --- | | flat globose conical | | |  | | --- | | Melrose | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | oblate | | |  | | --- | | Bramley’s Seedling, Lipno | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | circular | | |  | | --- | | Dalinbel, Rubinola, Topaz | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | elliptic | | |  | | --- | | Fuji BC, Minnewashta | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | square | | |  | | --- | | Bonita | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | oblong | | |  | | --- | | Renora, Čadel | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | ovate | | |  | | --- | | Cripps Pink, Delcorf | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | conical | | |  | | --- | | Civni, Elstar, Nicoter, Pinova, Rafzubin | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | conical waisted | | |  | | --- | | Gloster, Redkan | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | | obconical | | |  | | --- | | Empire | | |  | | --- | | 10 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(30)** | | |  | | --- | | **Fruit: hue of over color** | |  |  |
|  | |  | | --- | | orange red | | |  | | --- | | Goldstar, Rea Gold, Solaris | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | pink red | | |  | | --- | | Cripps Pink, Delorgue | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | red | | |  | | --- | | Pinova, Prima, Red Elstar, Tenroy | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | purple red | | |  | | --- | | Bay 3484, Luresweet, MC 38, Spartan | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | brown red | | |  | | --- | | Braeburn, Fiesta, Fresco, Fuji BC, Suntan | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |

|  | Characteristics | Example Varieties | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(32)** | | |  | | --- | | **Fruit: relative area of over color** | |  |  |
|  | |  | | --- | | absent or very small | | |  | | --- | | Granny Smith, Tuscan | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very small to small | | |  | | --- | | Golden Delicious | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | small | | |  | | --- | | Auralia, Cox’s Orange Pippin, Goldstar, Solaris | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | small to medium | | |  | | --- | | Charlotte, Schone van Boskoop | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medium | | |  | | --- | | Dalili, Elstar, Minnewashta, Rea Gold | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medium to large | | |  | | --- | | Heco, Pia, Rafzubin | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | large | | |  | | --- | | Fiesta, Santana, Suntan, Tenroy | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | large to very large | | |  | | --- | | Mars, Rosy Glow, SQ 159 | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very large | | |  | | --- | | Bay 3484, MC 38, Red Jonaprince, Redkan | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.6** |  |  | | --- | | **(33)** | | |  | | --- | | **Fruit: pattern of over color** | |  |  |
|  | |  | | --- | | only solid flush | | |  | | --- | | Bay 3484, Red Jonaprince, Telamon | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | solid flush with stripes | | |  | | --- | | Bruggers Festivale, Charlotte, Cripps Pink, Dalili, James Grieve Esselborn, Pingo | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | only stripes | | |  | | --- | | Dülmener Rosenapfel | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | flushed and mottled | | |  | | --- | | Dalinbel, Scifresh | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | flushed, striped and mottled | | |  | | --- | | Elstar, Pinova, Rafzubin, Topaz | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | marbled | | |  | | --- | | Karneval | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.7** |  |  | | --- | | **(45)** | | |  | | --- | | **Fruit: main color of flesh** | |  |  |
|  | |  | | --- | | white | | |  | | --- | | Akane, Minnewashta, Pia, Spartan | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | greenish | | |  | | --- | | Angold, Gloster, Granny Smith, Northpole, Telamon | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | yellowish white | | |  | | --- | | Elstar, Jonagold, Pinova, Rafzubin | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | yellowish | | |  | | --- | | Coxcolumnar, Pisaxa, Topaz, Zari | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | orangish | | |  | | --- | | Ladina, Transcendent Crab | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | pinkish | | |  | | --- | | Pomfit | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | reddish | | |  | | --- | | Bay 3484, Lureprec | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |

|  | Characteristics | Example Varieties | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.8** |  |  | | --- | | **(49)** | | |  | | --- | | **Time of beginning of flowering** | |  |  |
|  | |  | | --- | | very early | | |  | | --- | | Anna, Ein-Shemer | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very early to early | | |  | | --- | | Collina, Delblush, Pompink | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | early | | |  | | --- | | Astramel, Civni, Idared, Topaz | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | early to medium | | |  | | --- | | Cripps Red, Dalili, James Grieve, Jonagored | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medium | | |  | | --- | | Braeburn, Rafzubin, Tenroy, White Transparent, Zari | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medium to late | | |  | | --- | | Elise, Gala, Granny Smith, Sansa | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | late | | |  | | --- | | Golden Delicious, Karmijn de Sonnaville, Reine de Reinettes, Sirprize | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | late to very late | | |  | | --- | | Delorina, Suntan | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very late | | |  | | --- | | Spätblühender Taffetapfel | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.9** |  |  | | --- | | **(50)** | | |  | | --- | | **Time for harvest** | |  |  |
|  | |  | | --- | | extremely early | | |  | | --- | | Astramel, Collina, White Transparent | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extremely early to very early | | |  | | --- | | Piros | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very early | | |  | | --- | | Arkcharm, Lena, Minnewashta, Nela | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very early to early | | |  | | --- | | Bruggers Festivale, Coxcolumnar, Dalili | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | early | | |  | | --- | | Akane, Delorgue, James Grieve, Monidel, Sansa | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | early to medium | | |  | | --- | | Gerlinde, Prima, Santana, Zari | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medium | | |  | | --- | | Bay 3484, Fiesta, Rubinola | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medium to late | | |  | | --- | | Civni, Elstar, Karmijn de Sonnaville, Saturn, Suntan, Tenroy | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | late | | |  | | --- | | Jonagold, Pomforyou, Redkan, Sirprize, Telamon | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | | late to very late | | |  | | --- | | Florina, Golden Delicious, La Flamboyante, Pinova, Pompink, Topaz | | |  | | --- | | 10 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very late | | |  | | --- | | Delblush, Delgollune, Fuji BC, Mutsu, Nicoter | | |  | | --- | | 11 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very late to extremely late | | |  | | --- | | Braeburn, Fuji | | |  | | --- | | 12 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extremely late | | |  | | --- | | Cripps Pink, Cripps Red, Granny Smith, Iduna | | |  | | --- | | 13 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |

|  | Characteristics | Example Varieties | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.10** |  |  | | --- | | **(51)** | | |  | | --- | | **Time of eating maturity** | |  |  |
|  | |  | | --- | | extremely early | | |  | | --- | | Samo | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extremely early to very early | | |  | | --- | | Astramel, Julia | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very early | | |  | | --- | | Discovery, Helios, Nela | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very early to early | | |  | | --- | | Bruggers Festivale, Minnewashta | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | early | | |  | | --- | | Alkmene, Gravensteiner, James Grieve, Transparent de Croncels | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | early to medium | | |  | | --- | | Santana | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medium | | |  | | --- | | Elstar, Gala, Holsteiner Cox, Reine de Reinettes | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | medium to late | | |  | | --- | | Honeycrisp, Karneval, Rubinstep | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | late | | |  | | --- | | Golden Delicious, Jonagold, Pinova, Topaz | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | | late to very late | | |  | | --- | | Nicoter, Pilot, Scifresh, Solaris | | |  | | --- | | 10 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very late | | |  | | --- | | Braeburn, Florina | | |  | | --- | | 11 [   ] | |
|  | |  | | --- | | very late to extremely late | | |  | | --- | | Elise | | |  | | --- | | 12 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extremely late | | |  | | --- | | Cripps Pink, Granny Smith | | |  | | --- | | 13 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Similar varieties and differences from these varieties | | |  | | --- | | *Please use the following table and box for comments to provide information on how your candidate variety differs from the variety (or varieties) which, to the best of your knowledge, is (or are) most similar. This information may help the examination authority to conduct its examination of distinctness in a more efficient way.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety | | |  | | --- | | Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies) | | |  | | --- | | Describe the expression of the characteristic(s) for the **similar** variety(ies) | | |  | | --- | | Describe the expression of the characteristic(s) for **your** candidate variety | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Example* | |  | | --- | | *One-year-old shoot: number of lenticels* | | |  | | --- | | *few* | | |  | | --- | | *many* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Comments: | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | #7. | | Additional information which may help in the examination of the variety | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety? | | | | |  | Yes | [ ] | No | [ ] | |  | (If yes, please provide details) | | | | | 7.2 | Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination? | | | | |  | Yes | [ ] | No | [ ] | |  | (If yes, please provide details) | | | | | 7.3 | Other information | | | | |  |  |  |  |  | | A representative color photograph of the variety displaying its main distinguishing feature(s), should accompany the Technical Questionnaire. The photograph will provide a visual illustration of the candidate variety which supplements the information provided in the Technical Questionnaire.   The key points to consider when taking a photograph of the candidate variety are:  • Indication of the date and geographic location • Correct labeling (breeder’s reference) • Good quality printed photograph (minimum 10 cm x 15 cm) and/or sufficient resolution electronic format version (minimum 960 x 1280 pixels)”  Further guidance on providing photographs with the Technical Questionnaire is available in document TGP/7 "Development of Test Guidelines", Guidance Note 35 (http://www.upov.int/tgp/en/).  [The link provided may be deleted by members of the Union when developing authorities’ own test guidelines.] | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | In case of a mutant varieties, (a) characteristic(s) should be indicated in which the candidate variety differs from the variety it has originated from, or from any other mutant variety of same origin, if not provided already under 6.     |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety | Characteristic(s) in which your candidate variety differs | Describe the expression of the characteristic(s) for the **similar** variety(ies) | Describe the expression of the characteristic(s) for **your** candiate variety | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Authorization for release | | | | | |  | (a) | Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health? | | | | |  |  | Yes | [ ] | No | [ ] | |  | (b) | Has such authorization been obtained? | | | | |  |  | Yes | [ ] | No | [ ] | |  | If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Information on plant material to be examined or submitted for examination | | |  | | 9.1 The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc. | |  | | |  | | --- | | 9.2 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to: | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma) | Yes [ ] | No [ ] |  | |  | (b) | Chemical treatment (e.g. growth retardant, pesticide) | Yes [ ] | No [ ] |  | |  | (c) | Tissue culture | Yes [ ] | No [ ] |  | |  | (d) | Other factors | Yes [ ] | No [ ] |  | |  | Please provide details for where you have indicated “yes”. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct: | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  | | |  | |  | Applicant’s name |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Signature |  | Date |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |  |  |  |  |  | |
|  |

[End of document]